

Úřední věstník

Evropské unie

C 133



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 54

4. května 2011

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2011/C 133/01	Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace: 1,25 % 1. května 2011 – Směnné kurzy vůči euru	1
---------------	---	---

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2011/C 133/02	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	2
2011/C 133/03	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	5

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2011/C 133/04	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	8

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2011/C 133/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd) ⁽¹⁾	11
2011/C 133/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	12

JINÉ AKTY

Evropská komise

2011/C 133/07	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	13
---------------	---	----

Poznámka pro čtenáře (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace ⁽¹⁾:**1,25 % 1. května 2011****Směnné kurzy vůči euro ⁽²⁾****3. května 2011**

(2011/C 133/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,4780	AUD australský dolar	1,3604
JPY japonský jen	119,36	CAD kanadský dolar	1,4096
DKK dánská koruna	7,4568	HKD hongkongský dolar	11,4814
GBP britská libra	0,89695	NZD novozélandský dolar	1,8468
SEK švédská koruna	8,9581	SGD singapurský dolar	1,8156
CHF švýcarský frank	1,2780	KRW jihokorejský won	1 583,78
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	9,8038
NOK norská koruna	7,7995	CNY čínský juan	9,6024
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,3804
CZK česká koruna	24,172	IDR indonéská rupie	12 640,85
HUF maďarský forint	265,53	MYR malajsijský ringgit	4,3978
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	63,415
LVL lotyšský latas	0,7093	RUB ruský rubl	40,4700
PLN polský zlotý	3,9443	THB thajský baht	44,340
RON rumunský lei	4,1080	BRL brazilský real	2,3533
TRY turecká lira	2,2642	MXN mexické peso	17,1090
		INR indická rupie	65,7970

⁽¹⁾ Míra použití při poslední operaci provedené před uvedeným dnem. V případě obchodní soutěže s proměnlivou mírou se jako úroková míra použije mezní míra.

⁽²⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2011/C 133/02)

Pomoc č.: SA.32441 (2011/XA)

Členský stát: Belgie

Region: Vlaams Gewest

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Fokkerijsteun voor het Vlaams Varkensstamboek vzw

Právní základ:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,50 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 10. března 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory: Odvětví živočišné výroby (článek 16 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresa internetových stránek:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32443 (2011/XA)

Členský stát: Belgie

Region: Vlaams Gewest

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Steun aan het Vlaams Fokkerijcentrum vzw

Právní základ:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 betreffende de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen;

Ministerieel besluit van 25 oktober 2005 houdende de organisatie van de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,02 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 11. března 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory: Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresa internetových stránek:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32445 (2011/XA)

Členský stát: Belgie

Region: Vlaams Gewest

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Steun aan verbond voor eieren, pluimvee en konijnen

Právní základ:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,01 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 11. března 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory: Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adresa internetových stránek:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32451 (2011/XA)

Členský stát: Francie

Region: Corse, Corse-du-Sud, Haute-Corse

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Aides à la reconstitution des cheptels caprins ayant fait l'objet d'un abattage sanitaire à la suite de la paratuberculose caprine

Právní základ:

— articles L. 1511-1 et s. et articles L. 3231-1 et s. du code général des collectivités territoriales

— projets de délibérations de la collectivité territoriale de Corse, au niveau de la région, et des Conseils généraux de la Haute-Corse et de la Corse-du-Sud

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,50 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 28. ledna 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Choroby zvířat (článek 10 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Chov ovcí a koz

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Monsieur le Directeur de l'ODARC
Office du Développement Agricole et Rural de la Corse
(ODARC)
Avenue Paul Giacobbi
20601 Bastia
FRANCE

Adresa internetových stránek:

<http://www.odarc.fr/modules.php?name=Sections&sop=viewarticle&artid=117&mmg=3,221>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32461 (2011/XA)

Členský stát: Španělsko

Region: Salamanca

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

Právní základ: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,04 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: —**Datum uskutečnění:** —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 18. února 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory:

Seskupení producentů (článek 9 nařízení (ES) č. 1857/2006),
Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Podpůrné činnosti pro rostlinnou výrobu,
Podpůrné činnosti pro živočišnou výrobu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Cooperativas.pdf>

Další informace: —

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2011/C 133/03)

Pomoc č.: SA.32462 (2011/XA)

Členský stát: Španělsko

Region: Salamanca

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

Právní základ: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,02 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 18. února 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory: Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Podpůrné činnosti pro rostlinnou výrobu, Podpůrné činnosti pro živočišnou výrobu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Asociaciones.pdf>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32463 (2011/XA)

Členský stát: Španělsko

Region: Comunidad Valenciana

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Právní základ:

Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Corrección de errores de la Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 1,50 EUR (v milionech)

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 1,40 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 90 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 2. února 2011–31. prosince 2011

Cíl podpory: Nepříznivé klimatické jevy (článek 11 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Pěstování vinných hroznů

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.docv.gva.es/datos/2010/11/16/pdf/2010_12275.pdf

http://www.docv.gva.es/datos/2011/01/11/pdf/2011_50.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32468 (2011/XA)

Členský stát: Itálie

Region: Italia

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Právní základ: Decreto Ministeriale 28 dicembre 2010 n. 21128.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 0,82 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 0 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 2. února 2011–31. prosince 2012

Cíl podpory:

Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006),

Produkce jakostních zemědělských produktů (článek 14 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Zemědělství, lesnictví a rybářství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare/default>

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32510 (2011/XA)

Členský stát: Francie

Region: Midi-Pyrénées

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Programme sanitaire «plan régional de maîtrise de l'IBR (rhinotrachéite infectieuse bovine)»

Právní základ:

— Arrêté du 27 novembre 2006 du ministre chargé de l'agriculture fixant des mesures de prophylaxie collective de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR).

— Décisions du Conseil régional (Commission Permanente) Midi-Pyrénées du 3 décembre 2009 et du 4 février 2010.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,40 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 28. ledna 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Choroby zvířat (článek 10 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Monsieur le Président du Conseil régional Midi-Pyrénées
Région Midi-Pyrénées — Hôtel de région
22 boulevard du Maréchal Juin
31406 Toulouse Cedex 9
FRANCE

Adresa internetových stránek:

<http://www.midipyrenees.fr/Plan-Regional-IBR>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32873 (2011/XA)

Členský stát: Finsko

Region: Manner-Suomi

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Valtiontakaukset maatalouden investointitukijärjestelmässä

Právní základ: Laki maatalouden rakennetuista (1476/2007)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 8 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 5 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 16. srpna 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Investice v zemědělských podnicích (článek 4 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Rostlinná a živočišná výroba, myslivost a související činnosti

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Alueellinen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (15)

The addresses of the granting authorities are listed in the annex of this notification

Adresa internetových stránek:

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2007/20071476>

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080299>

Další informace: —

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2011/C 133/04)

Pomoc č.: SA.32500 (2011/XA)

Členský stát: Německo

Region: Bayern

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Satzung über die Leistung der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

Právní základ:

§ 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

Art. 5 Abs. 2, Art. 5b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaates Bayern

Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 22,60 EUR (v milionech)

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 14,20 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 2. února 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Choroby zvířat (článek 10 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Zemědělství, lesnictví a rybářství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Bayerische Tierseuchenkasse
Arabellastraße 29
81925 München
DEUTSCHLAND

Adresa internetových stránek:

<http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/prota/btsk/btskrg/01.01.11-leistungssatzung.pdf>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32515 (2011/XA)

Členský stát: Estonsko

Region: Estonia

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Põllumajandusloomade aretustoetus

Právní základ:

1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus §3, § 7 lg 1 p 3, § 11;

2) Põllumajandusministri 18. jaanuari 2005. aasta määrus nr 6 „Põllumajandusloomade aretustoetuse saamiseks esitatavad nõuded ning toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord”

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 2,56 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 70 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 15. února 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Odvětví živočišné výroby (článek 16 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Narva mnt 3
51009 Tartu
EESTI/ESTONIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.agri.ee/siseriiklikud-toetused>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32517 (2011/XA)

Členský stát: Slovinsko

Region: Gorenjska

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Podpore programom razvoja podeželja v Mestni občini Kranj v programskem obdobju 2011–2013

Právní základ: Pravidelnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Mestni občini Kranj (II. Poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 0,36 EUR (v milionech)

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,12 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 15. února 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Investice v zemědělských podnicích (článek 4 nařízení (ES) č. 1857/2006), Přeparcelování pozemků (článek 13 nařízení (ES) č. 1857/2006), Pojistné (článek 12 nařízení (ES) č. 1857/2006), Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006), Zachování krajiny a tradičních staveb (článek 5 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Rostlinná a živočišná výroba, myslivost a související činnosti

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Mestna občina Kranj
Slovenski trg 1
SI-4000 Kranj
SLOVENIJA

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200763&objava=3433>

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32518 (2011/XA)

Členský stát: Německo

Region: Schleswig-Holstein

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung

Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen

Právní základ: Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen (Leukose-Brucellose-Beihilfe-Richtlinien)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 0,45 EUR (v milionech)

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 0,15 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 100 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 17. února 2011–31. prosince 2013

Cíl podpory: Choroby zvířat (článek 10 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Živočišná výroba

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume
Schleswig-Holstein
Mercatorstraße 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND

Adresa internetových stránek:

http://www.schleswig-holstein.de/cae/servlet/contentblob/872674/publicationFile/Beihilfe_RiLi_Leukose.pdf

Další informace: —

Pomoc č.: SA.32559 (2011/XA)

Členský stát: Německo

Region: Bayern

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

Právní základ:

— Richtlinien zur Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

— Bayerische Haushaltsordnung (BayHO)

— Bayerisches Gesetzes zur nachhaltigen Entwicklung der Agrarwirtschaft und des ländlichen Raumes (Bayerisches Agrarwirtschaftsgesetz — BayAgrarWiG); Artikel 9 Abs. 3

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Celková částka podpory *ad hoc* poskytnuté podniku: 10 EUR (v milionech)

Celková roční částka rozpočtu plánovaného v rámci režimu: 5 EUR (v milionech)

Maximální míra podpory: 80 %

Datum uskutečnění: —

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 1. března 2011–31. prosince 2012

Cíl podpory: Technická pomoc (článek 15 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví: Zemědělství, lesnictví a rybářství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)
Abteilung Förderwesen und Fachrecht
Menzingerstraße 54
80638 München
DEUTSCHLAND

Adresa internetových stránek:

<http://www.stmlf.bayern.de/agrarpolitik/programme/26373/rilivbb.pdf>

Další informace: —

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd)

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 133/05)

1. Komise dne 20. dubna 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Western Digital Corporation („WD“, Spojené státy americké) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Viviti Technologies Ltd (dceřiná společnost v plném vlastnictví podniku Hitachi, Ltd, dříve známá jako Hitachi Global Storage Technologies Holdings Ltd., „HGST“, Singapur).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku WD: vývoj, návrhy, výroba a prodej diskových jednotek s pevným diskem (HDD), diskových jednotek bez pohyblivých částí (SSD) a přehrávačů nosičů,
 - podniku HGST: vývoj, návrhy, výroba a prodej digitálních paměťových zařízení včetně HDD a SSD.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem
(Text s významem pro EHP)
(2011/C 133/06)

1. Komise dne 19. dubna 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Sun Capital Partners, Inc („Sun Capital“, Spojené státy) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Polestar UK Print Limited („Polestar“, Spojené království).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Sun Capital: správa soukromých kapitálových investičních fondů s investicemi do společností činných v řadě různých oblastí po celém světě,
- podniku Polestar: tiskařské a související služby.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2011/C 133/07)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet prohlášení o námitce do šesti měsíců po tomto zveřejnění.

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006**„VULTURE“****č. ES: IT-PDO-0005-0452-09.03.2005****CHOP (X) CHZO ()**

Tento přehled obsahuje hlavní body specifikace produktu pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
Adresa: Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Tel. +39 0646655104
Fax +39 0646655306
E-mail: sacco7@politicheagricole.it

2. Skupina:

Název: Soc. coop. Rapolla Fiorente
Adresa: Via Piano di Chiesa
85027 Rapolla PZ
ITALIA

Tel. +39 0972760200
Fax +39 0972761535
E-mail: —
Složení: producenti/zpracovatelé (X) jiné ()

3. Druh produktu:

Třída 1.5 – Oleje a tuky – Extra panenský olivový olej.

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

4.1 Název:

„Vulture“

4.2 Popis:

Extra panenský olivový olej „Vulture“ při balení vykazuje následující fyzikální, chemické a organoleptické vlastnosti:

kyselost vyjádřená v kyselině olejové $\leq 0,5$ %,

peroxidové číslo (mEq O₂/kg): ≤ 11 ,

celkové množství polyfenolů: ≥ 150

K232: $\leq 2,0$

barva: jantarově žlutá se zeleným nádechem,

vůně/chuť

Ovocná chuť a vůně: medián 4–6 a jemný nádech vůně pokosené trávy,

rajče – medián 4–6,

jemně/mírně hořká – medián 2–4,

jemně/mírně pikantní – medián 2–4.

4.3 Zeměpisná oblast:

Oblast produkce a zpracování produktu s chráněným označením původu „Vulture“ zaujímá celé správní území obcí Melfi, Rapolla, Barile, Rionero in Vulture, Atella, Ripacandida, Maschito, Ginestra a Venosa.

4.4 Důkaz původu:

Sledovatelnost původu a zpracování produktu je zajištěna řadou náležitostí, jež musí producenti splnit. Pověřený kontrolní subjekt provede seznam zemědělců, lisoven a stáčíren s cílem zaručit sledovatelnost a původ produktu s CHOP.

Pěstitelé oliv, lisovny a stáčírny se musí předem přihlásit do systému, jehož prostřednictvím se kontroluje produkce oleje „Vulture“ CHOP, a to tak, že kontrolnímu subjektu předloží žádost a dodají všechny nezbytné údaje k identifikaci olivového háje a zpracovatelského zařízení a/nebo stáčírny. Kontrolní subjekt poté, co ověří, že jsou splněny všechny náležitosti stanovené touto specifikací a kontrolním mechanismem, zapíše olivový háj a zpracovatelské zařízení a/nebo stáčírnu do příslušných rejstříků.

Olivy pro produkci olivového oleje s CHOP, jež byly sklizeny v olivových hájích předem zapsaných do příslušného rejstříku, jsou před drcením identifikovány v kontejnerech, přepravovány, přebírány a skladovány odděleně. Pěstitel oliv každoročně sděluje kontrolnímu subjektu jakost vyprodukovaných oliv a lisovnu, do které byly dodány.

Lisovna olivy převezme a pěstiteli oliv vydá příslušné potvrzení o dodání s uvedením množství a olivového háje, kde byly olivy vypěstovány, přičemž ověří, že daný olivový háj je zapsán v příslušném rejstříku.

Olivy jsou před lisováním uskladněny a identifikovány pomocí štítků. Po vylisování se vytvoří stejnorodé šarže oleje s výslovným odkazem na potvrzení o dodání oliv vydaná jejich pěstitelům.

Lisovna každoročně kontrolnímu subjektu sděluje produkci oleje včetně příslušných šarží, producenty oliv a množství dodaných oliv rozdělená do šarží.

Pro každou šarži oleje se během přesunu v rámci obchodování a balení vede záznam, ve kterém je na každém potvrzení o přepravě a/nebo stáčení uvedeno číslo šarže.

4.5 Metoda produkce:

Extra panenský olivový olej „Vulture“ CHOP se získává lisováním následujících odrůd oliv pěstovaných v olivových hájích: z alespoň 70 % odrůdy „Ogliarola del Vulture“; používat se mohou rovněž následující odrůdy: „Coratina“, „Cima di Melfi“, „Palmarola“, „Provenzale“, „Leccino“, „Frantoio“, „Cannellino“ a „Rotondella“, jež se pěstují v olivových hájích o rozloze nepřevyšující 30 % celkové plochy. Používají se jak samostatně, tak jako směsi.

Pěstování oliv v zeměpisné oblasti „Vulture“, zejména pokud jde o způsob sadby a pěstění v olivových hájích, se již v oblasti produkce stalo tradicí. Prořezávání musí být ruční s možností využití pneumatických nástrojů. Maximální produkce oliv nesmí překročit 8 tun na hektar. Maximální výtěžek oleje nesmí překročit 20 % hmotnosti dodaného produktu. Sklizeň probíhá od začátku dozrávání oliv do 31. prosince. Je zakázána sklizeň samovolně spadlých oliv a sklizeň s využitím trvale instalovaných sítí. Je rovněž zakázáno používat předčasně spadlé plody. Olivy se do lisovny musí přepravit v den sklizeň, a to v prodyšných plastových bedničkách s maximálně 25 kg oliv nebo v kontejnerech (v plastových prodyšných bednách s maximálně 400 kg oliv). Skladování oliv v lisovně musí být co nejvíce omezeno, tj. nesmí překročit 24 hodin a musí být při něm zajištěno větrání. Při lisování oliv a extrakci oleje je zakázáno používat chemicky, biochemicky a mechanicky působící prostředky, jako např. mastek. Není dovoleno dvojí odstředění olivové hmoty bez přerušení. Mísení se musí provádět při maximální teplotě 27 °C po dobu nejvýše 40 minut. Olej se musí uskladnit v oblasti původu, na nepřímých osvětlených místech, v nádobách z nerezové oceli nebo v nádobách, jež se zahrabou do země a jsou pokryty vrstvou nerezové oceli, keramickými dlaždicemi, sklem nebo epoxidovým lakem. Teplota, při níž se produkt skladuje, nesmí přesáhnout 18 °C a nesmí klesnout pod 10 °C.

Všechny operace v souvislosti s produktem „Vulture“ CHOP, tj. produkce, zpracování oliv a uskladnění oleje, musí probíhat v oblasti produkce. Produkt se může balit v oblasti produkce i mimo ni. V každém případě musí být zajištěna kontrola a sledovatelnost, přičemž se na potvrzení o přepravě vždy uvede dávka oleje a lisovna. Extra panenský olivový olej „Vulture“ CHOP je dovoleno získávat ekologickou metodou.

4.6 Souvislost:

Vymezená zeměpisná oblast je známá pod názvem hory „Vulture“, vyhaslé sopky v centrální oblasti jižních Apenin zhruba 60 km od moře. Pozemky osázené olivovými háji pro produkci oleje „Vulture“ se nacházejí na svazích hory Vulture orientovaných na východ až jihovýchod, neboť hora ovlivňuje mikroklima a olivové háje chrání před zimními studenými větry. Vymezené území se rozkládá v nadmořské výšce 400 až 700 m.n.m. a má jedinečné mikroklima, jež charakterizuje kontinentální ráz počasí s obvykle dlouhou a studenou zimou a krátkým a často suchým létem.

Průměrné srážky dosahují 750 mm ročně a v samém vnitrozemí až 1 000 mm. Prší zejména v období pokročilého podzimu, avšak nezanedbatelné jsou rovněž srážky začátkem jara. Jistý podíl srážek spadne i koncem jara a v létě. Průměrná roční teplota kolísá mezi 14 a 15 °C, přičemž nejchladnějšími měsíci jsou leden a únor s průměrnými teplotami mezi 4 a 6 °C. Teploty často klesnou i pod bod mrazu. Jedná se o klimatické podmínky, jež jsou pro přežití olivovníků limitní. V nejvyšších oblastech již olivové háje sousedí s kaštanovými porosty. Spíše chladné klima v oblasti produkce podle mnohých autorů způsobuje vyšší obsah polyfenolů v oleji. Půda sopečného původu je zvláště úrodná díky tomu, že vznikla ze sopečných tufů bohatých na oxid fosforečný, potaš a vápník a že v ní jsou poměrně významně zastoupeny organické látky (cca 6 %). Podle výzkumů univerzity Università della Basilicata, ústavu Metapontum Agrobios a regionálního odboru pro zemědělství a rozvoj venkova jsou půdy v oblasti Vulture bohaté na výměnný draslík (v průměru nad 450 ppm), na výměnný vápník (v průměru nad 3 000 ppm) a na výměnný hořčík (v průměru nad 170 ppm). Draslík je v rostlině obsažen v iontové formě především v buněčných dutinách a působí při tvoření sacharidů a proteinů a při procesech asimilace, dýchání a pohybu vody v rostlině. Dalším rysem, který charakterizuje území

a označení původu, je přítomnost odrůdy „Ogliarola del Vulture“, jež je autochtonní a byla během staletí přirozenou cestou i s pomocí pěstitelů oliv vyšlechtěna a nyní se ve vymezené zeměpisné oblasti pěstuje. Odrůda se nemohla rozšířit do vyšších nadmořských výšek kvůli tuhé zimě a do teplejších oblastí kvůli přítomnosti výnosnějších odrůd s mohutnějšími rostlinami, jež jsou odolnější vůči vysokým teplotám. Různí autoři totiž prokázali, že existuje vztah mezi původem odrůdy a snášenlivostí vůči teplotám. Původní odrůdy v chladnějších oblastech vykazují menší snášenlivost vůči vysokým teplotám, zatímco původní odrůdy v teplejších oblastech jsou snášenlivější a opačně. Odrůda „Ogliarola del Vulture“ se tudíž pěstuje pouze na území produkce oleje „Vulture“ CHOP. V oblasti Vulture olivy nejsou pouze výnosným zdrojem, ale rovněž rysem, který charakterizuje identitu krajiny a prostředí tohoto území a chrání ho před kalamitnými důsledky počasí, jichž toto území bohužel není ušetřeno. Jelikož stromy olivovníku rostou na svažitých pozemcích hory Vulture orientovaných na jihovýchod, chrání tyto stromy půdu stejně významně jako les na horách. Jinými slovy, chrání hydrogeologickou stabilitu území a lidských obydlí tím, že jsou vysázeny na pozemcích, které by jinak pro svou svažitost nebyly využitelné pro pěstování jiných rostlin. Olivy v oblasti hory Vulture jsou součástí tamní kultury od starověku, jak je patrné z různých historických dokumentů, jež lze nalézt ve státním archivu v Potenza, kde jsou zachovány různé historické statistiky a zprávy s popisy tohoto území a pěstování oliv. Z této dokumentace je zřejmé, že olivy a jejich produkce jsou v oblasti hory Vulture známy již od dávných dob. Rozvoj této produkce postupně získával v hospodářských souvislostech území na stále větším významu.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: C.C.I.A.A. di Potenza
Adresa: Corso XVIII Agosto 34
85100 Potenza PZ
ITALIA

Tel. —
Fax —
E-mail: —

4.8 Označování:

Olivový olej „Vulture“ CHOP se musí uvádět na trh v nádobách ze skla nebo z cínového plechu o objemu nejvýše pět litrů. Produkt může být rovněž zabalen v sáčkích na jednotlivou dávku.

Na etiketě musí být zřetelně uvedeny:

- název „Vulture“ a o řádek níže „olio extravergine di oliva a denominazione di origine protetta“ (extra panenský olivový olej s chráněným označením původu) nebo „olio extravergine di oliva DOP“ (extra panenský olivový olej CHOP),
- jméno a příjmení producenta nebo obchodní název a sídlo stáčírny,
- množství oleje v nádobě,
- text „olio imbottigliato dal produttore all’origine“ (olej stácel producent v místě původu) nebo „olio imbottigliato nella zona di produzione“ (olej stočen v oblasti produkce) v případě, že olej stáčely třetí osoby,
- rok produkce,
- doba trvanlivosti,
- šarže produkce.

K chráněnému označení původu je zakázáno přidávat jakékoliv jiné zeměpisné označení, které není výslovně stanoveno. Lze používat označení týkající se podniků, obchodních názvů či soukromých značek, nebudou-li spotřebitelé uvádět v omyl. Velikost písmen musí být poloviční v porovnání s písmeny označení „Vulture“.

Odkaz na olej získaný ekologickou metodou je povolen.

Na produktu baleném v sáčcích na jednotlivou dávku musí být uvedeno: chráněné označení, šarže, rok produkce a pořadové číslo vydané kontrolním subjektem.

Označení „Vulture“ musí být ztvárněno následujícím způsobem:

- písmo: Korinna regular,
- velikost vnějších písmen: 24,3,
- barva písmen v popředí: zlatá 872 U,
- velikost vnitřních písmen: 17,9,
- barva méně výrazných písmen: pantone 8580 cv,
- barva rámečku: pantone 8580 cv.

Připouští se zadní etikety a nálepky obepínající hrdlo láhve, jež případně dodávají balírný.



OZNÁMENÍ

Dne 4. května 2011 bude v *Úředním věstníku Evropské unie* C 133 A zveřejněn „Společný katalog odrůd druhů zelenin – třetí dodatek k 29. úplnému vydání“.

Předplatitelé *Úředního věstníku* mohou bezplatně získat stejný počet výtisků a jazykových znění tohoto *Úředního věstníku*, jaký si předplatili. Je třeba, aby vrátili přiloženou objednávku, řádně vyplněnou a s uvedením jejich registračního čísla předplatitele (kód uváděný na levé straně každého štítku a začínající písmenem: O/...). Tento *Úřední věstník* bude bezplatně k dispozici po dobu jednoho roku od data vydání.

Ostatní zájemci si mohou objednat tento *Úřední věstník* za poplatek u některého z našich distributorů (viz http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm).

Tento *Úřední věstník* – stejně jako všechny *Úřední věstníky* (řady L, C, CA, CE) – je možné najít bezplatně na internetové stránce <http://eur-lex.europa.eu>

OBJEDNÁVKA

Úřad pro publikace Evropské unie
Předplatitelské oddělení
2, rue Mercier
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO
Fax +352 2929-42759

Moje registrační číslo je: O/... .

Zašlete mi prosím ... bezplatný výtisk/bezplatných výtisků **Úředního věstníku C 133 A/2011**, k jehož/jejichž odběru jsem oprávněn na základě předplatného.

Jméno:

Adresa:

.....

Datum: Podpis:

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS